



Vice-Chancellor's Exemplary Teaching Award 2000

Goes to Seven Outstanding Teachers

Seven teachers, one from each faculty of the University, were awarded the Vice-Chancellor's Exemplary Teaching Award 2000 by none other than the vice-chancellor himself, Prof. Arthur K.C. Li, at the awards presentation ceremony held on 11th May in the Esther Lee Building.

Now in its second year of operation, the award scheme is set up to give open recognition to outstanding teachers on the campus and to reiterate the University's firm commitment to quality teaching.

Recipients this year include Prof. Lo Wai-luen (Arts), Prof. Gordon W.H. Cheung (Business Administration), Prof. Patrick S.Y. Lau (Education), Prof. John C.S. Lui (Engineering), Prof. Chan Ka-leung (Medicine), Prof. Chu Ming-chung (Science), and Dr. Kenneth W.Y. Leung (Social Science). The vice-chancellor highly commended them for their excellent performance in and dedication to teaching, and thanked them for setting a good example to all teachers in the University. Each awardee received a 24-carat-gold trophy and a certificate.

There were about a hundred guests attending the ceremony, including University Council members, University Officers, members of the Senate, senior administrative staff, and guests of the recipients.

The *Newsletter* interviewed the recipients prior to the ceremony, and reports are carried on page 4 of this issue.



From left: Prof. Chu Ming-chung, Prof. John Lui, Prof. Gordon Cheung, Prof. Arthur K.C. Li, Prof. Lo Wai-luen, Prof. Patrick Lau, Prof. Chan Ka-leung and Dr. Kenneth Leung

MORE SUPPORT FOR RESEARCH ACTIVITIES

The following four projects undertaken by faculty members of the University have attracted funding support from different quarters.

- Chinese Christian Women in Hong Kong (£25,000)
Sponsor: The Council for World Mission
Principal investigator: Prof. Wong Wai-ching (Department of Religion)
- The Development of an Instrument to Measure Discrimination Towards People Living with HIV/AIDS (PLWA) in Hong Kong and to Improve the Acceptance of PLWA Among Secondary School Students (HK\$144,200)
Sponsor: Hong Kong AIDS Foundation
Principal investigator: Dr. Joseph Lau Tak-fai (Centre for Clinical Trials and Epidemiological Research)
- International Congress of Algebra and Combinatorics — Satellite Conference of ICM 2002 (HK\$100,000)
Sponsor: The Croucher Foundation
Principal coordinator: Prof. K.P. Shum (Department of Mathematics)
- New Developments in High Temperature Superconductivity Theory (HK\$600,000)
Sponsor: The Croucher Foundation
Principal coordinator: Prof. Lin Hai Qing (Department of Physics)

Award-winning Study Shows Chinese Prone to Brain Vessel Narrowing

The World Health Organization estimates that the number of stroke deaths in China will escalate from 1.2 million in 1990 to 2.2 million by 2020. Unlike patients in the West where narrowing of neck vessels is common, narrowing of brain vessels is the commonest among Chinese stroke patients.

Prof. Lawrence Wong Ka-sing of the University's Department of Medicine and Therapeutics conducted the first study ever on the frequency of brain vessel narrowing in Chinese at the community level, and found that the situation is common among Chinese, even in asymptomatic patients, i.e. those showing no risk factors. Advanced ultrasound equipment has rendered detection of vessel narrowing far less difficult. However it may be difficult for stroke-prone asymptomatic patients to be aware of their situation. The study also confirmed that the risk of vessel narrowing rises sharply in subjects with multiple risk factors.

The study, recently awarded the 2001 Bruce Schoenberg Award by the American Academy of Neurology, will lead to better prevention measures against stroke.

Asian Christian Tertiary Institutions in the Spotlight



An international conference on 'The Challenges of Asian Christian Universities in the 21st Century' was held by Chung Chi College from 9th to 11th May in celebration of its 50th anniversary. Prof. Arthur K.C. Li, vice-chancellor of the University, and Prof. Rance P.L. Lee, head of the college, officiated at the opening ceremony of the conference, which took place at Li Koon Chun Hall on the afternoon of 9th May.

Topics discussed included Christian universities in historical perspective, challenges to Christian higher education in Asia, relation between Christian universities and churches, and the future role and opportunities of Christian universities in Hong Kong. The keynote speakers were Prof. William B. Adrian, former provost and professor of Pepperdine University in the US, Dr. David Vikner, former president of the United Board for Christian Higher Education in Asia, Dr. Judo Poerwowidagdo, president of Krida Wacana Christian University in Indonesia, and Prof. Daniel Tse, president and vice-chancellor of Hong Kong Baptist University. Nineteen other scholars from the US and Asia also spoke at the various plenary sessions.

Memorial Service for Prof. Cheng Te-k'un

Over 100 guests and members of the University attended the memorial service for Prof. Cheng Te-k'un, emeritus professor of fine arts, held in the lecture theatre of Shaw College on 2nd May. Dr. Chen Fong-ching, director of the Institute of Chinese Studies, gave an account of the life and work of Prof. Cheng on the occasion, and eulogies were delivered by Prof. Ambrose Y.C. King, pro-vice-chancellor, Prof. S.T. Kwok, dean of arts, and Dr. Tang Chung, director of the Centre for Chinese Art and Archaeology.

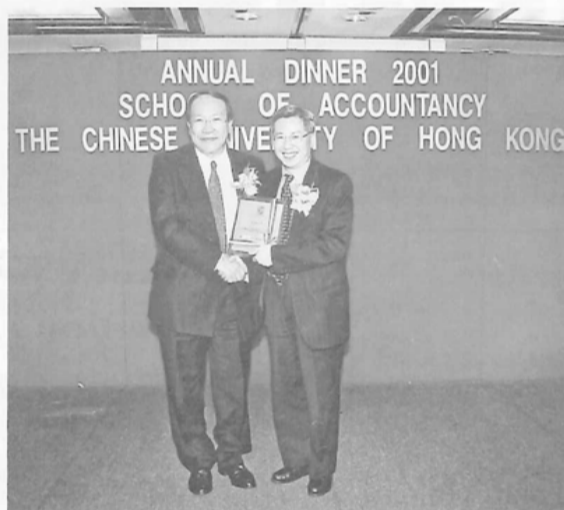
Prof. Cheng was a world-renowned archaeologist who had made enormous contributions to the teaching, research, and development of Chinese art and archaeology both in Hong Kong and overseas. He taught Far-Eastern art and archaeology for over two decades at Cambridge University in the United Kingdom, where he built a specialized library for the study of Chinese art and artifacts. In 1974, he was invited to serve as visiting professor of fine arts to The Chinese University. He later became dean of arts, chairman of the Department of Fine Arts, and then pro-vice-chancellor of the University. In 1978 he founded the Centre for Chinese Archaeology and Art and served as its first director. Two years after his retirement in 1979, he was made honorary director of the Institute of Chinese Studies, a post he held between 1981 and 1986. And in recognition of his distinguished service to the University and his outstanding academic accomplishments, he was awarded the honorary degree of Doctor of Literature in 1981, and the title of Emeritus Professor of Fine Arts in 1982.

Prof. Cheng passed away on 6th April 2001 at the age of 94.

Accountancy School Holds Annual Dinner

Members of the CU Accounting Link and other guests attended the annual dinner of the School of Accountancy, held in the Four Seasons Ballroom of the New World Renaissance Hotel on 26th April. On the occasion, Mr. Dominic Y.T. Chan, director of audit of the HKSAR, delivered a talk on 'The Role of the Audit Commission and Its Mission to Improve Performance and Accountability in the Public Sector'.

The CU Accounting Link, a network designed to bridge the School of Accountancy with alumni and friends who are in support of its developments, currently has 700 members. These include graduates of the school's various degree and non-degree programmes, non-accounting graduates of the University working in the field of accountancy, current and former staff, and friends from the industry and the profession.



Chairman of the Advisory Board on Accounting Studies, the Honourable Eric K.C. Li (right), presenting a souvenir to Mr. Dominic Chan

Forum Discusses Future of Air Cargo Industry

An open forum, entitled 'The Hong Kong Air Cargo Industry at the Crossroads: Impacts of China's Accession to WTO and Direct Links Between Taiwan and Mainland', was organized by the Centre of Cyber Logistics of the Faculty of Business Administration on 27th April at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre.

China's accession to the WTO and direct links between Taiwan and the mainland imply that Hong Kong's air cargo industry is entering an era of unprecedented competition and opportunities. The forum was an occasion for the air

cargo industry to exchange ideas on imperative issues and to explore how to make policy and other recommendations to the government and to the industry. Participants from academia, government, and industry in Taiwan, Singapore, and Hong Kong reviewed current air cargo trends in Greater China, and discussed the recent development of the open sky policy.

The forum also gave an overview of the IT infrastructure for the air cargo industry to compete in the e-commerce era. It concluded with a roundtable discussion on common issues confronting the industry today.

Medical Students Win Prestigious Research Award

Two doctoral students from the Department of Anatomical and Cellular Pathology of the Faculty of Medicine, Mr. Michael W.Y. Chan and Mr. Lee Tin-lap, won the Young Investigators' Award at the American Association of Cancer Research Meeting held in New Orleans from 24th to 28th March. This marked the fifth time graduate students of the department have won the award.

This year, some 10,000 scientists attended the meeting, which is the largest cancer research meeting in the world, and a total of 5,100 abstracts were presented. About 10 papers were selected for the awards.

Mr. Chan's paper was entitled 'Hypermethylation of Multiple Genes in Tumour Tissues and Voided Urine in Urinary Bladder Cancer Patients', and Mr. Lee's paper, 'Aberrant Hypermethylation of Death Associated Protein Kinase in Gastric Carcinoma and Serum Samples'. Both are students of Prof. K.F. To of the Department of Anatomical and Cellular Pathology.



(From left) Mr. Michael Chan, Prof. K.F. To, and Mr. Lee Tin-lap

中大通訊 CUHK NEWSLETTER

網址 website <http://www.cuhk.edu.hk/puo/>

1. 本刊逢四日及十九日出版。
2. 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部（電話2609 8584，傳真2603 6864，電郵pub2@uab.mssmail.cuhk.edu.hk）。
3. 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話，文章則可用筆名發表。
4. 編輯有權刪改及決定是否刊登來稿，不欲稿件被刪者請預先聲明。
5. 本刊所載文章只反映作者之觀點和意見，並不代表校方或本刊立場。
6. 所有內容未經編者書面准許，不得轉載。
7. 本刊每期發行三千八百份，免費供校內教職員索閱，部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱，請致函本刊查詢。

1. The Newsletter is published on the 4th and 19th of each month.
2. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, Publication Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.mssmail.cuhk.edu.hk).
3. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.
4. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.
5. The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.
6. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
7. This publication has a circulation of 3,800 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the Newsletter direct.

截稿日期

Deadlines for Contributions		
期數 Issue no.	出版日期 Issue date	截稿日期 Deadline for contributions
185	4.6.2001	21.5.2001
186	19.6.2001	4.6.2001
暑期特刊 Summer Supplement	19.8.2001	6.8.2001
187	4.9.2001	20.8.2001
188	19.9.2001	4.9.2001
189	4.10.2001	17.9.2001
190	19.10.2001	4.10.2001
191	4.11.2001	19.10.2001
192	19.11.2001	2.11.2001
193	4.12.2001	19.11.2001
194	19.12.2001	3.12.2001

Information in this section can only be accessed with [CWEM password](#).

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入中大校園電子郵件密碼。



香港亞太研究所 HKIAPS

研究叢刊第五十一號

《雲南省與湄公河區域合作：中國地方自主性的發展》

改革開放後，雲南省地方政府率先在湄公河區域採取邊境開放政策，積極發展與緬甸、老撾和越南的邊境貿易，並參與區域合作。湄公河區域展現了前所未有的區域整合發展，是中低與低收入發展中國家區域合作的突破。

作者楊洪常利用此案例，說明該區域整合的發展，是異於歐美貿易集團整合模式，或是亞洲成長三角整合模式。它是以「南南合作」為基礎，爭取多元化力量參與，促進區域內外互補關係，從而實現資源優勢的「開發型」整合模式。

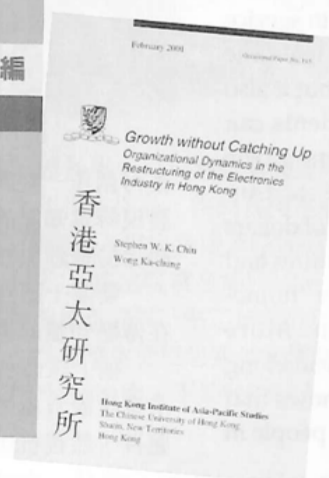
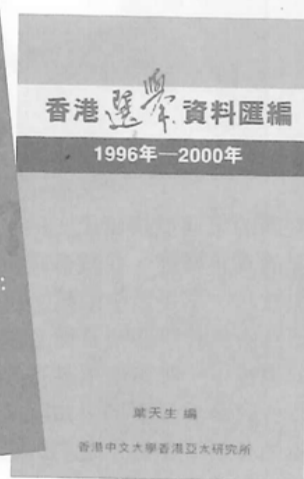
國際統一書號 962-441-551-X，平裝本，263 + xiii 頁，六十港元。

研究叢刊第五十二號

《香港選舉資料匯編：1996年-2000年》

此書由葉天生編，收集一九九六至二零零零年間香港各級議會選舉及補選的資料，包括各選區的投票情況、候選人的基本資料和投票率等，按類排目，分條列表，以方便讀者檢索。此書亦輯錄了一九九六至二零零零年間，各年的選民登記冊中有關年齡及性別分布的數據，臨時立法會的選舉資料，特區首屆區議會的組成方式及其正副主席、委任議員和當然議員的名單。這些都是研究香港選舉政治不可或缺的資料。

國際統一書號 962-441-552-8，平裝本，195 + xii 頁，六十港元



Occasional Paper No. 115

Growth Without Catching Up: Organizational Dynamics in the Restructuring of the Electronics Industry in Hong Kong

Written by Stephen W.K. Chiu and Wong Ka-chung, this paper attempts to enrich the literature on the diversity of the east-Asian experience by focusing on one critical difference between Hong Kong and the newly industrialized economies

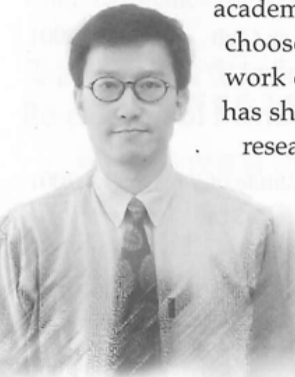
in east Asia — its distinctive path, since the 1980s, of industrial restructuring by relocation rather than upgrading. The authors use the restructuring in the electronics industry as a critical case to illustrate the general pattern of restructuring in the manufacturing industry. They argue that, in addition to the opportunities and constraints inherent in export-oriented original equipment manufacturing, environmental imprinting on the internal organizational dynamics of the firms in the industry has also had an effect. Their contention is that because of the dominance of the 'sub-contractor model'

in the development of Hong Kong industry, local electronics firms have developed a heavy commercial orientation in their organization, and lack a drive towards product innovation. The organizational models acquired during the formative period of the firms have continued to shape their development during the later periods.

ISBN 962-441-115-8, paperback, 79 pages, HK\$30

**Prof. John C.S. Lui,
Faculty of Engineering**

While visiting the Massachusetts Institute of Technology (MIT) one summer, I read an article by Prof. Robert J. Birgeneau, dean of the School of Science at MIT. It said, 'Do not do research as a means to an end, do it because you really love it. There are easier ways to make a living that are less competitive and less difficult. If you choose a career in academia, choose it almost like you choose a religion. Be prepared to work extremely hard.' This article has shaped my view on academia, research, and teaching.



The Chinese University of Hong Kong has a long and rich tradition in education, and this institution excels both in teaching and in research.

To be a good professor in this established university, I believe one has to be a good researcher who is keen to seek out new knowledge and, at the same time, be passionate enough to lead and guide students to discover the wonder and beauty of the subject.

In my view, the most important element for effective teaching is the teacher's attitude. 'Enthusiasm' is often the key. If a teacher is not enthusiastic about the subject, it will be difficult to motivate the students to discover the relevance and beauty of the subject. In my view, professors are here to guide, to help, to motivate, to goad, to stimulate, and sometimes, even to irritate. On the other hand, the students are here to explore, to discover, to inquire, to experiment, to challenge, to ask questions, to work hard, and, most importantly, to grow.

I am very fortunate to have the opportunity to teach in a university and in a department that is filled with so many good teachers and outstanding researchers. For example, the Department of Computer Science and Engineering recently recruited two new assistant professors, Prof. T.T. Wong and Prof. Evan Young, both of whom are outstanding teachers and promising researchers in their fields. This shows the commitment of the University and the department to continue to excel, both in teaching and in research.

Recently there have been many reports concerning the decline in the quality of university students as well as the tremendous shortage of IT people in Hong Kong. But I believe students in CUHK are of high calibre and that they can take on the IT challenges. Case in point: recently my group of students and I developed a reliable multimedia streaming system (RMSS+). The purpose of the RMSS+ is to provide streaming and reliable services for viewing different multimedia contents. This implies that different types of multimedia objects with vastly different bandwidth requirements can be scheduled under the RMSS+ system. Therefore, one can use the RMSS+ server to create many new and exciting applications like a digital library system, a lecture-on-demand system, a movie-on-demand system, and music-jukeboxes, etc. The RMSS+ server is currently in service in our department. Not only does it provide a real-time TV multicasting service to students and staff, but it also provides an on-demand service so that students can review different lectures, seminars, or enjoy some movie excerpts or classical music. Note that some start-up companies in the US have spent tens of millions of dollars to develop a similar system (but with fewer features and less reliability), and yet the RMSS+ is a pure 'home-grown' and more cost-effective system. More importantly, it is built and designed by people in Hong Kong and students in this university. This shows that given the right environment, the students and people in Hong Kong can indeed rise to the challenge.

**Prof. Francis Ka-leung Chan,
Faculty of Medicine**



The traditional medical curriculum has been notorious for being overloaded with an enormous amount of knowledge. Most students in Hong Kong are accustomed to passive learning according to a structured syllabus. However, many students who follow this traditional way of learning find it difficult to cope with the medical curriculum. They are often overwhelmed by the breadth of knowledge they need to acquire in a short period of time. Whilst they expect a well-defined syllabus with structured teaching, it is often not possible because of the rapid advances in medical knowledge. What is learnt today may soon become outdated or even proven wrong after several years. Overloading our students with too much factual information often causes them to lose interest in learning. Rather, we need to help them develop skills in critical thinking and self-learning. This is indeed a difficult task for teachers since undergraduate or postgraduate training provides no guidelines on how this should be carried out, or what being a good teacher involves.

As a graduate from The Chinese University of Hong Kong, I have the advantage of being closer to our students. They appreciate teachers who are willing to listen to their opinions and concerns. It does not mean that students should be spoon-fed, or that we should hold their hands to guide them throughout the course. It only means that we should not forget the hardship of being a medical student. Sometimes we might even believe that hardship is a necessary evil. We may think that the facilities available to students nowadays put them in a much better position than we ever were in, and that there is no reason why our students are not able to overcome the difficulty. As a consequence, we might impose unrealistic demands on our students, assuming that they should be able to understand and remember everything we teach. Often, our students lose direction and fail to see the whole spectrum of medicine, because we put too much emphasis on our research interests. While it might be difficult for us to overcome the 'delusion' that our research work is the most important, I often remind myself that our aim is to train an 'all-rounder' rather than a specialist.

Teaching students can be a challenge or a nuisance, depending on the attitude taken towards medical education. While there are workshops to improve our teaching skills, it is our enthusiasm rather than our skills that makes a life-long influence on our future doctors.



社會科學院梁偉賢博士

新聞與傳播學院梁偉賢博士覺得，得獎對他是一種鼓舞，但更重要而令他感到欣慰的，是校方藉著設立這個模範教學獎，來表達對教學素質的重視。他坦言：「校方過去似乎太過著重研究成果和著作數量，並以之為教師的責任及升遷的主要考慮。如今好教師得到鼓勵，必會更盡心教學，最終令更多學生得益。」

梁博士十分喜歡教書，「我享受與年青人一起分享知識和學習方法；看著他們逐步認識世界，認識自己，並能掌握分析問題和解決困難的能力，給予我莫大的滿足感，這是無法從其他工作取得的。」他很樂意多放時間在學生身上，雖然他的研究生大部分都是全職工作的，要見面談課業總得在晚上九時半以後，他也毫不介意與他們談到凌晨時分。

他又說：「讀書不是一個完全愉快的經驗，試想學生每星期要看一百數十頁資料，消化後再創作一些新的東西並撰而為文，可以是很痛苦的過程。教師的責任，就是令學生知道，歷經這些痛苦後，自會發現尋求知識的真正樂趣。我教書時除闡釋概念和理論，更會側重激發學生對學科的興趣，使他們願意花時間處理艱深的學理與技巧，不畏箇中困難，我常以『全力以赴，永不言敗』這兩句話來鼓勵他們。」

梁博士認為優良教學必須具備三項基本條件：一、準備充足；二、教學內容要與時並進，反映社會現狀；三、在傳遞知識的過程中，必須使用各種方法，去激發學生對學科的興趣。

他上課時會列舉許多事例，如陳健康及程介南事件，內地、美國及香港媒體如何處理中美軍機相撞等，然後要求學生設身處地分析，並提出他們的處理方法。他更於去年開設自由討論廣場，由學生提出他們感興趣的大眾傳播題目，然後自由討論。

梁博士指出，所有的心思，都是要讓學生覺得學習是有趣、刺激，而又有切身關係的，這樣他們才會樂意花時間學習。此外，通過討論和小組報告，學生既可以學習與其他人合作，又有機會主動了解和分析社會現狀。

回顧教書生涯，梁博士覺得近十年來，大學教育資助委員會撥款時，十分看重教師的研究成果和論文數量，而教師在校內又要兼顧很多行政工作，壓力愈來愈大，工作也愈來愈多；加上他自己專研與市民息息相關的課題，經常要接受傳媒訪問，所以，他可以靜下來思考學問和進行長期研究的時間愈來愈少，這都令他感到不無困擾。

理學院朱明中教授

朱明中教授說：「很高興能夠得獎，但心情沒有特別興奮。我衷心覺得物理系很多教師也很出色，我得獎只是僥幸。可能是因為我較年青，與學生較談得來吧。」

朱教授自加州理工學院取得博士學位，一九九五年回港加入中文大學。他最欣賞校方重視教學；他所屬的物理系，就經常參考學生在課檢所表達的意見，以改善課程內容和教學方法。

有六年教學經驗的朱教授表示，現時的學生不及以往的成熟。不過，「有學習熱誠，且又敏感；只要他們覺得教師盡責，備課認真，對教學有誠意，就會表現得很好和十分自律。我極少遇到學生在上課時不守紀律或擾亂秩序。」

朱教授認為，正因學生未夠成熟，所以很受教師的影響，「我們的做人處事方法，教學態度，以及價值取向，都默默地在影響著學生。換句話說，教師不應只管傳授知識，更加要著重身教。我曾聽學生說，某些課『好煩』，上課好沒意思。這顯示如果教師不盡心，學生一定會比教師更懶散。相反，教師用功，學生亦會跟著努力和用心。」

朱教授又認為教師不能再有高高在上的心態，必須不斷與學生溝通，讓他們感到老師是認真和關心他們的。他自己沒有特別的溝通方法，只是上課前必定提早到達，準備教材，下課後會留在課室解答學生的疑難，待他們離開後才走。課餘朱教授又會花很多時間和學生傾談，只要是學生來找他，都會來者不拒。由於他有教授通識，很多他系學生都會來找他，攀談的也不一定是功課，間中更包括處世問題。

朱教授表示，教學最大的困難，是學生程度參差，每次教授新班時，都需要花很多時間摸索，以決定採用哪類教材來配合他們的程度，有時會因此而耽誤了教學進度。儘管這樣，他堅持不用填鴨式的教學法，而是致力訓練學生的自學能力，「我不要求學生記得所有我教的，但希望他們能有追求知識的意欲和能力。」

令朱教授印象深刻的，是他曾要求一位成績很好的學生，在畢業前的暑假看完一本程度頗深的書。事後，這位學生告訴他，讀書二十年，還是第一次從頭到尾看完一本書，覺得很辛苦。朱教授慨嘆香港學生唸書愛靠天書和筆記，從不看原著；大部分的學生雖有上進心，但欠缺危機意識。他只好採用強逼的方法，嘗試令他們改變，然而這種方法只有在小班才可實行，大班則無能為力了。



工商管理學院張偉雄教授

張偉雄教授三月帶領學生到美國參加個案研究比賽時，知道獲得了校長模範教學獎，卻沒有特別的感覺，原因是「獎項未到手，只是一道消息。」

這大概是他與學生溝通的慣常表達方式。他稍頓後接續說：「我當然重視這獎項，但得到校方的認許並不足夠，更重要的是學生的反應。」學生對他的教學評價又如何呢？當然很好，否則他怎能連續七年奪得工商管理學院的「優質教學獎」？

張教授是商學院的校友，放洋美國後，重返母校任教。比較他的大學同窗與學生，他的結論是：從前的大學生主動讀書，主動追尋知識；現在的資質較佳，絕對有讀書的能力，但缺乏動力。

他於是盡量採用各種各樣的方法，目的只在於提高學生的學習動力和興趣。例如他的辦公室便不是常見的文山書海格局，而是開放舒適，充滿小玩意和食物，學生可隨意出入，找些吃的，找些玩的，最好是順道也找些學問。他講授的組織行為學，最著重人際互動，與資訊科技輔助教學無甚關連，然而為了讓學生有新鮮感，他便開設了網上研討論壇，學生的反應良好，論點每經深思熟慮，表現比課堂上為佳。

結果是他多花了時間指導和評核學生的網上討論。教師的私人時間與花在學生身上的時間是零和遊戲，「這要自己衡量，老實說，我給家庭的時間最少。」除了講課外，他每年還負責訓練十二名精銳商學生的思辨能力，每週做專題研究和分析，更不時帶領他們到各地比賽；暑假的「空檔」，他負責主持學院的海外學習計劃，安排學生到日本的主要商業機構交流學習……他一心將自己求學時沒有的東西帶給他的師弟、師妹。

但這個好好先生的形象只會在本科生面前出現，轉身對著研究生，他會變臉成為異常嚴苛的導師。「原因都是為了他們好。例如我教的研究方法，是學術和商業研究的基礎工具，研究生日後發展的優劣，跟他們能否掌握和靈活運用這些工具有很大關係。」

張教授表示，政府用納稅人的金錢來辦學，當然要求最好的教育成果，但在評核大學教師的表現時，卻只要求他們在教學方面達到一個及格的水平，制度並不完善。中大校方能在注重研究成績之餘，表揚教師的教學成就，可起鼓舞作用。

五月十一日後，校長模範教學獎對張教授來說，當不再只是一道消息。



教育學院劉兆瑛教授

「知道得獎的一刹那，非常開心、興奮。教學二十二年，第一次得獎，而且是與教學有關的，我視之為最高榮譽。」教育心理學系劉兆瑛教授說。

學生得知他獲獎，反應熱烈；學生開心，他就更加開心，因為他的教學表現兼得校方和學生的肯定。

劉教授說：「能夠得獎，跟我在中學的教學經歷有很大關係。」

中大畢業後，他在麗澤中學任教五年，繼而出任中聖書院校長。他雖身為校長，仍堅持上課，卻每因校外會議而被迫「走堂」。由於他極喜歡並且享受教學工作，六年後終於轉職浸會大學，重上全職教學的前線。

他於一九九九年一月回母校中大任教，負責「課室管理」、「教師個人成長」、「學生輔導」等師訓科目。這些科目的導師除了要掌握理論重點外，最好還能將理論與個人經驗結合，以教導學生如何有效地在中小學授課。他根據學生的需要剪裁內容，安排不同的課堂活動如小組討論、個人反省等，再通過真實例子來演繹理論的要點。

儘管資訊科技給各方奉為必須掌握並採用的現代教學工具，劉教授卻認為教師的態度才是最重要的教學元素。他在研究院深受到導師林孟平教授的影響，主張人本教育，以真誠、同感和尊重的態度來啟導學生。「同感指代入學生的處境，明白他們的感受。例如兼讀制的學生日間要講課，晚上還趕來中大上課，可以想見，他們已相當疲倦。我通常會向他們說『我了解你們因工作了一整天感到很累，間中會打瞌睡，這是不打緊的』。這麼多說一句，便可給學生正面的鼓勵。」當然，他也不會忘記向學生說：「但今晚我準備了一些很重要的課題，希望跟你們分享……」以引起他們的學習興趣。

劉教授說，其實兼讀制學生不時提出的具體教學問題，有助他闡釋教育理論，並且豐富了他課堂的內容；全日制課程的學員大多教學經驗較淺，但會花更多時間閱讀文章和鑽研理論，可謂各有優勢。而教學生涯中令他最感興奮的，莫過於看到學生的成長，尤其以前中學裡一些被認為學習能力稍遜和行為有問題的學生，「十多年後的今天他們已有長足的進步，令人更感開心。」從這個角度看，其實劉教授歷年來已有豐碩的收穫，只不過今年才首次得到具體的獎項，以茲紀念。

二零零零年度 校長模範教學獎

七名教師在教學上有卓越表現，獲李國章校長嘉許，並奪得二零零零年度校長模範教學獎。

頒獎典禮於本月十一日在利黃瑤壁樓一號演講廳舉行，由李國章校長主持。獲獎者為文學院盧瑋鑾教授、工商管理學院張偉雄教授、教育學院劉兆瑛教授、工程學院呂自成教授、醫學院陳家亮教授、理學院朱明中教授和社會科學院梁偉賢博士。他們各獲足金金牌一面和獎狀一張。

出席典禮者約一百人，包括大學校董、大學主管人員、教務會成員、高級行政人員和得獎者邀請的嘉賓。

本刊在頒獎典禮舉行之際，訪問了他們，以下為他們的得獎感受和教學心得。



文學院盧瑋鑾教授

一份總結數十年教學的成績表

「每個教師都有自己的風格和特色，很難說有一個人能比所有人都好。」盧瑋鑾教授說。然而，她仍十分感謝校方對她的鼓勵：「快要退休了，這可以說是退休前拿到的一份總成績表，也算是對我過去教學工作的肯定。」

教學乃高度的藝術

盧教授認為教學是一種高度的藝術。教師除要有學問、有個人研究外，更要在與學生接觸的過程中，用真摯的感情和關注去傳授學識，這樣才能取得最大的教育成效。在她的教學生涯中，她始終強調「學生為主」，就算做研究，也是為了學生好。現在講究採用科技及各種媒介輔助教學，盧教授並不反對，但與學生的人際接觸仍是最重要的，文科教師更有需要。

出了名的嚴師

盧教授在開課時多先向學生表示：「我是出了名『嚴』，出了名『惡』的。你選我的課，是你自己送上門來了。」她說：倘若老師對學生要求嚴格而講道理，且表現認真和投入，學生是會理解和接受的。不過，盧教授表示，為了讓學生學得更好，也有遷就他們的時候。「我以前一板一眼，靠一枝粉筆，一塊黑板，就可以教學，但現在學生喜歡在輕鬆的環境接受教育，我也會採用一些較生動的方法，例如安排一些走出校園的活動，或是多用些影像輔助，令他們可以有更深刻印象，更豐富的聯想。」

教學相長

「我喜歡教書，因為學生的反應經常教曉我很多東西。」盧教授舉例說，「香港文學散步」一科最近講六十年代的作品，談到自內地逃難來港的人。她對學生說：「我們大學生也去救援那些人，可惜沒有人把這些情景好好記錄下來。」到了第二次上課時，竟有學生帶了一盒錄像帶來對她說：「我父親就是那時逃來的。我請他對著攝錄機把自己的經歷講了一遍。」盧教授由是想起她也認識一些了解當時情況的人，便也以同樣方式收集了這類資料。「而最使我感動的，是那學生從沒想過他父親會這樣自然地地道出數十年前的經歷，增進了父女之間的理解。對於這種回應，不是教師的人，是很難體會到我的感觸和歡愉的。」

作為人師至為重要

稍為認識盧教授的人都會感覺到，她的學生都很有禮貌。是不是盧教授在這方面花了很多功夫呢？「老實說，恐怕現在很少人會對學生的生活小節過錯，都苦口婆心地勸勉。」盧教授的原則是，明知學生不喜歡聽，她也照樣講，講了他們不聽是他們的事，但她不說就是失職。盧教授覺得，做老師應通過學科，教曉學生理解「人」，作為人師永遠比經師更為重要。



新任校董

New Council Member

鄺其志先生獲大學監督依據《香港中文大學條例》規程11第1(k)段指定，出任大學校董，任期三年，由二零零一年四月一日起生效。

Mr. Kwong Ki-chi has been nominated by the Chancellor as Member of the Council under paragraph 1(k) of Statute 11 of The Chinese University of Hong Kong Ordinance for a period of three years from 1st April 2001.

聯合書院校董會消息

Re-election of Members of the Board of Trustees of United College

聯合書院校董會宣布下列校董最近獲選連任，任期三年，由二零零一年八月一日起生效：

李卓予教授 呂志和先生
曾永康先生 黃鈞堯教授
黃紹曾先生

The Board of Trustees of United College has recently re-elected the following persons to its membership for a further term of three years from 1st August 2001.

Prof. C.Y. Lee Mr. Lui Che-woo
Mr. Tsang Wing-hong Prof. K.Y. Wong
Mr. S.T. Wong

《中國文化之旅》影視劇集公開發售

由中國文化研究所策劃、大學出版社視聽製作部製作的《中國文化之旅》(上輯)劇集光碟現公開發售，每集售四十港元，上輯(共四集)每套售一百四十港元。員生憑證在中文大學出版社或大學辰街書店購買，可獲八折優待。

該劇集由大學教育資助委員會資助，目的是向本港學生及大眾介紹大學學術工作並推廣中國文化。劇集的製作包括資料搜集、編劇、導演、拍攝、剪接、音響、字幕等，均由中大出版社視聽製作部負責。中國文化研究所義務策劃及審核。

劇集上輯初版印行三千套，一半免費贈予文教機構、教師、學者、文化工作者等，餘下一半由中大出版社公開發行，銷售所得全將用於同一計劃，例如劇集之普通話及英語配音，未來新版本之製作及改進等。

藝術系本科生畢業展

藝術系二零零一年本科生畢業展訂於本月廿六日至六月廿四日在文物館西翼展覽廳舉行，歡迎參觀。

是次展覽名為「十六座」，含意為一輛十六座位小巴，滿載著十六位畢業生，邁向另一個新里程。參展者數月來苦心經營，由策劃、籌備、創作，以至設計作品集，都能發揮團隊精神，同「車」共濟。展品包括國畫、書法、篆刻、西方媒介繪畫、混合素材及裝置。

中藥保健與食療講座

保健處本月二十九日(星期二)下午一至二時在邵逸夫堂舉辦健康教育講座，由中醫學院客座教授梁頌名以粵語主講「中藥保健與食療」。歡迎出席。

更改教職員個人資料

Updating of Staff Personal Data

為符合個人資料(私隱)條例及方便申報稅務，同人的個人資料如姓名、婚姻/家庭狀況、學歷等倘有更改，請填妥「更改個人資料表」及附上有關文件正本或獲確認的副本，一併交回人事處；地址及電話如有變動，亦請以書面通知人事處，以更新資料。「更改個人資料表」可於人事處網頁(<http://www.cuhk.edu.hk/personnel>)下載或致電二六零九七一九索取。

個人資料之變動可能會影響僱員的附帶福利，舉例如下：

附帶福利*	更改個人資料的用途
子女教育津貼	新生子女日後入學可申領津貼。
房屋福利	家庭狀況改變(如結婚/新生子女)會影響自行租屋津貼。 婚姻狀況或配偶職業的改變，須通知人事處以確保並無享用雙重房屋福利。
旅費	新生子女將可申領津貼。
醫療福利	新婚僱員的配偶或新生子女將可成為醫療福利計劃的成員。 年齡為十九至二十一歲並正接受全日制正規教育(至學士學位課程為限)的受供養子女，亦可成為醫療福利計劃的成員。

* 僱員可享用的附帶福利將根據其聘書而定。

宣布事項

ANNOUNCEMENTS

To ensure the accuracy of staff data records as required under the Personal Data (Privacy) Ordinance and for Inland Revenue reporting purposes, staff members with changes in personal data such as name, marital status, birth of child, or acquisition of additional qualifications are requested to submit the form 'Change of Personal Data' to the Personnel Office with the originals or certified true copies of relevant supporting documents.

Staff members with changes in address or telephone number should also notify the Personnel Office in writing. The form 'Change of Personal Data' may be downloaded from their website (<http://www.cuhk.edu.hk/personnel>) or obtainable from their general office (Tel. 2609 7189).

Personal data changes may have implications on the appointees' entitlement to benefits at the University. Some examples are shown below:

Fringe Benefits*	Examples of Changes in Personal Data Affecting Eligibility for Benefits
Children's education allowances	New-borns should be reported for inclusion as eligible members.
Housing benefits	Change in family size (e.g. marital status/new-borns) should be reported as it may affect the rates of Private Tenancy Allowance. Change in marital status/spouse's employment should be reported for clearance of the Rules for the Prevention of Double Housing Benefits.
Passages	New-borns should be reported for inclusion as eligible members.
Medical benefits	Spouse of newly married staff and new-borns may be included as eligible members under the Staff Medical Benefits Scheme. Dependent children aged between 19 and 21 are accepted as eligible members if they are in full-time education up to the level of a first degree.

* Fringe benefits are provided in accordance with staff members' respective letters of appointment.

教職員上下班巴士退票安排

Staff Leased Bus Service — Refund for Unused Tickets

由大學負責統籌之教職員上下班巴士服務，將於本年七月一日終止。其後仍持有散票之同事，請最遲於二零零一年八月卅一日前，在辦公時間內到交通組辦理退票手續。查詢請電二六零九七九九零。

As the University will cease to co-ordinate and manage the operation of the Staff Leased Bus service from 1st July 2001, staff with unused bus tickets after that date can claim for a refund at the Transport Unit during office hours before 31st August 2001. For enquires, please call 2609 7990.

大學圖書館系統暑期開放時間

University Library System Summer Opening Hours

大學、崇基及新亞圖書館 University, Chung Chi, and New Asia Libraries

	28.5 – 30.6.2001	3.7 – 31.8.2001
Mon-Fri	9.00 a.m. – 10.00 p.m.	9.00 a.m. – 7.00 p.m.
Sat	9.00 a.m. – 5.00 p.m.	9.00 a.m. – 5.00 p.m.
Sun	1.00 p.m. – 7.00 p.m.	closed

聯合圖書館 United Library

	28.5 – 30.6.2001	3.7 – 31.8.2001
Mon-Fri	9.00 a.m. – 9.30 p.m.	9.00 a.m. – 7.00 p.m.
Sat	9.00 a.m. – 5.00 p.m.	9.00 a.m. – 5.00 p.m.
Sun	1.00 p.m. – 7.00 p.m.	closed

醫學圖書館 Medical Library

	28.5 – 30.6.2001	3.7 – 31.8.2001
Mon-Fri	9.00 a.m. – 6.00 p.m.	8.30 a.m. – 7.00 p.m.
Sat	9.00 a.m. – 5.00 p.m.	9.00 a.m. – 5.00 p.m.
Sun	closed	closed

建築學圖書館 Architecture Library

	28.5 – 31.8.2001
Mon-Fri	9.00 a.m. – 5.00 p.m.
Sat	9.00 a.m. – 12.30 p.m.
Sun	closed

所有圖書館於六月二十五日(端午節)及七月二日(香港特別行政區成立紀念日補假)休館。

All libraries will be closed on 25th June (Tuen Ng Festival), and 2nd July (make-up holiday of the Hong Kong Special Administrative Region Establishment Day).

宣布事項 ANNOUNCEMENTS

聯合圖書館消息

United College Library News

聯合圖書館將重新裝修為多媒體圖書館，其地下(美國研究圖書館)和三樓已暫停開放直至八月卅一日；該兩層館藏亦暫停借閱至另行通知，其中的法律書籍及香港資料將遷移至大學圖書館。位於二樓的電子資源中心則已延長開放時間如下：

星期一至五
上午九時至晚上九時卅分
星期六
上午九時至下午五時
星期日
下午一至七時

Due to the refurbishment for the new Multimedia Library, the American Studies Resource Library on the ground floor and the entire second floor of the United College Library have been closed until 31st August 2001. Collections located on these floors are unavailable until further notice. Among them, the Law and the Hong Kong Collections are in the process of being relocated to the University Library.

The opening hours of the Electronic Resources Centre on the first floor have been extended from 25th April as follows:

Monday – Friday
9.00 a.m. – 9.30 p.m.
Saturday
9.00 a.m. – 5.00 p.m.
Sunday
1.00 p.m. – 7.00 p.m.

訃告

Obituaries

- 聯合書院院長黃鈞堯教授之夫人黃李碧聰女士於二零零一年五月四日在加拿大辭世，享年六十七歲。

黃李碧聰女士為聯合書院的校董、基金委員會委員、資深導師及社工系前高級講師。

黃夫人之喪禮已於五月十日在溫哥華舉行。中大師生永懷黃夫人對大學及書院的貢獻。

The University records with deep sadness the passing away of Mrs. Eva B.C. Li Wong, beloved wife of Prof. K.Y. Wong, head of United College, on 4th May 2001 in Canada, at the age of 67.

Mrs. Wong was a senior college tutor, a member of the College Endowment Fund Committee, a trustee of United College, and former senior lecturer of the Department of Social Work.

The funeral service of Mrs. Wong was held on 10th May in Vancouver.

- 解剖學系實驗室校役何兆良先生於二零零一年四月七日辭世。何先生於一九九五年加入本校服務。

Mr. Ho Siu Leung, laboratory attendant at the Department of Anatomy, passed away on 7th April 2001. Mr. Ho joined the University in 1995.

陳耀武獲排球榮譽教練獎

體育部導師陳耀武先生獲香港教練培訓委員會及香港排球總會頒發「榮譽教練獎」，表揚他多年來對香港排球運動發展的貢獻。

陳先生(左)曾訓練和帶領香港代表隊參加國際賽事。他於三月三十一日出席全港首個排球教練頒獎禮，獲排球總會副會長趙文憲先生(中)和教練培訓委員會經理林麗儀女士(右)頒發獎譽。



中大交大籃球友誼賽

上海交通大學籃球隊上月九日應邀蒞校訪問交流，並與中大籃球隊作友誼賽。交大籃球員身裁高大，加上默契純熟，曾於表演賽中勇挫香港世大代表隊；中大隊雖有主場之利和得到啦啦隊的支持，但實力稍遜，終以五十九比七十三落敗。



中文大學出版社 THE CHINESE UNIVERSITY PRESS

新書
New Books

大學員生在富爾敦樓大學書店購買下列新書，可獲八折優待。

The following books are available to staff of the University at a 20 per cent discount at the University Bookshop, John Fulton Centre.

《紅樓夢案：棄園紅學論文集》

此書輯錄了周策縱教授三十年來散見各報刊的論紅文章，各篇皆富創見，是紅學史上劃時代的作品。文章內容包括紅學研究的態度和將來的方向；對胡適的「新紅學」的公平分析，以及胡適對作者所談的自辯；《紅樓夢》的主題、「天命」和「大義觀」，它的「世界」、「觀察點」及能使讀者認同的特質；書名應叫《紅樓夢》還是《石頭記》；《西遊補》的影響；〈凡例〉的著者和重要性；「一從二令三人木」和「汪恰洋煙」的答案；判定高鶚不可能作後四十回；程高本比脂本好之處；兩個被忽略了脂抄本；雪芹應是曹顛的遺腹子，過繼給曹頌；雪芹、夢阮命名所本，和曹家先世與皇室政治淵源；考定雪芹非黑胖而是俊瘦；筆山為雪芹留下的唯一實物等等，皆發前人之所未發，並有許多新觀點。

作者周策縱教授為著名歷史學家、漢學家、紅學家及詩人。一九六零年出版的英文著作《五四運動史》，國際已公認為經典之作。周教授現任威斯康辛大學榮休教授，著述寫作不輟。

國際統一書號 962-201-799-1，平裝本，三百七十六頁，一百三十五港元。

《個案工作：理論及案例》

個案工作是以個別面談方式與當事人接觸，協助其解決問題的專業方法。此書介紹了個案工作的七種介入模式，包括心理社會治療法、人本治療法、沙維雅模式、職務為主介入模式、理性情緒行為治療法、完形治療法，以及敘事治療法。該等模式可應用於華人社會，以協助受家庭、情緒或環境困擾的人，重新生活。此書除詳細分析每個模式的歷史背景、價值取向、假設、介入的步驟與技巧外，更以本地案例闡釋每個模式的應用方法。每章均附中英對照詞匯，方便讀者參考。

此書由高劉寶慈博士和區澤光博士編著。高博士在香港從事社會工作二十多年，曾任香港城市大學應用社會科學系副教授。區博士為加拿大及美國註冊家庭治療師，一九八三至八八年間追隨家庭治療大師沙維雅女士(Virginia Satir)學習，曾任教於香港中文大學社會工作系。

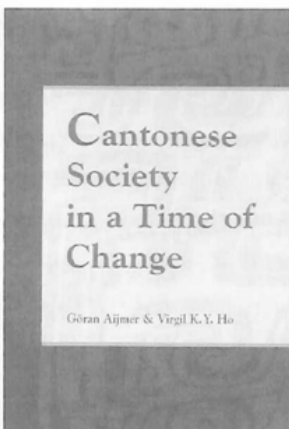
國際統一書號 962-201-979-X，平裝本，三百三十六頁，九十八港元。

《青少年自殺：認識、預防及危機處理》

本港青少年自殺和自毀的行為非常嚴重，更有增加的趨勢。此書詳細探討了青少年自殺的問題，提供一系列實際可行的預防方法給教師、社工、家長等參考，並針對個人、家庭、學校、社區等層面提供多元化的建議。無論在防止自殺課程、評估自殺行為、危機處理和事後跟進等範圍，此書都有全面而深入的討論。

作者謝永齡博士為香港城市大學應用社會科學系副教授，研究範圍包括自殺行為、弱智、閱讀障礙、歧視行為等。

國際統一書號 962-201-954-4，平裝本，三百三十四頁，一百三十港元。



Cantonese Society in a Time of Change

Written by Göran Aijmer and Virgil K.Y. Ho, *Cantonese Society in a Time of Change* is the result of a co-operation between a social anthropologist and social historian and is focused on the social evolution of southern China. Based on a longitudinal fieldwork study in the Pearl River Delta, which is the heartland of the Cantonese-speaking world, the book explores how the ordinary people and their society evolved in a period of time characterized by drastic change.

The study reports on how history supplies people with a repository for the future and accounts for how their march towards modernity is, at the same time, a reconstruction of a tradition.

Cantonese Society in a Time of Change will be a useful addition to readers interested in anthropology or Chinese society.

ISBN 962-201-832-7, paperback, 312 pages, HK\$180

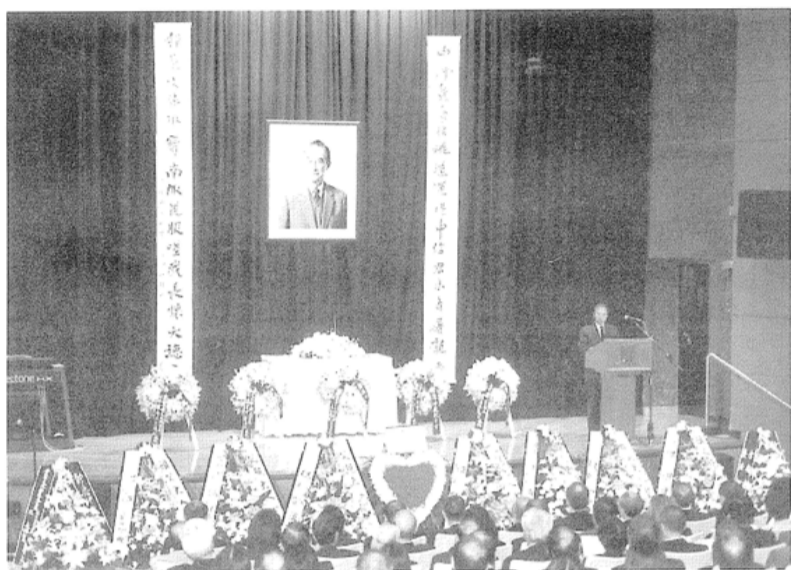
紅樓夢案 — 棄園紅學論文集

個案工作 理論及案例

青少年自殺 — 認識、預防及危機處理



鄭德坤教授追悼會



校方本月二日在逸夫書院大講堂舉行鄭德坤教授追悼會，出席者包括師生、校友及社會人士。李國章校長、新亞書院院長梁秉中教授、文學院院長郭少棠教授、中國文化研究所所長陳方正博士和藝術系系主任蘇芳淑教授向鄭教授遺像獻花，陳方正博士並憶述鄭教授生平，而副校長金耀基教授、郭少棠教授和中國考古藝術研究中心主任鄧聰博士分別致悼辭。

鄭德坤教授於二零零一年四月六日辭世，享壽九十四歲。鄭教授為中國考古學一代宗師，畢生致力於高等教育事業與中國考古和藝術文化研究工作，學術成就卓越，尤以提倡「鄉土教材」更備受推崇，馳譽國際。鄭教授曾於英國劍橋大學教授遠東藝術與考古凡二十餘年，建立「木犀圖書館」，為研究中國歷史文物的重要資料館。鄭教授於一九七四年應邀出任本校藝術系客座教授，曾兼任文學院院長和大學副校長等要職；一九七八年創辦中國考古藝術研究中心並出任首屆主任，一九七九年自大學榮休。鄭教授於一九八一年獲大學頒授榮譽文學博士學位，八二年復獲授藝術學榮休講座教授銜，並曾於一九八一至八六年出任中國文化研究所名譽所長。鄭教授治學嚴謹，著作等身，廣植桃李，深受師生景仰。

預防中風新法

內科及藥物治療學系黃家星教授本月八日在美國費城，獲美國神經病學學院頒發二零零一年國際神經流行病學Bruce Schoenberg獎，表揚他對預防中風的貢獻。

中風是導致華裔成年人殘障的最常見原因，香港每年有二萬多人因中風入院，三千人死亡。外國的研究發現，頸動脈狹窄是最常見的中風原因；黃家星教授領導的研究小組就本港中風病人病變原因進行大量研究，發現華人最常見的中風原因則是腦血管狹窄，而病人通常在中風後才知道自己的腦血管有問題。

如果事前能獲悉自己的腦血管狀況而及早提防和治療，便可更有效避免中風。

內科及藥物治療學系研究人員利用先進的超聲波儀器，開展了全球首個社區腦血管普查，結果確定了腦血管狹窄在華人身上很普遍。許多未有中風，亦不是中風高危者而腦血管出現嚴重狹窄情況的人，對自己潛在的病變毫不知情。至於有多個危險因素的人，如高齡、高血壓、糖尿病、高膽固醇、心臟病史和家族中風史者，他們出現腦血管狹窄的比率高達三成。

黃教授本月三日在威爾斯親王醫院臨床醫學大樓二樓研討室，向新聞界介紹有關研究結果，並示範以超聲波技術檢測腦血管病變。

崇基金禧國際學術會議

崇基學院本月九至十一日舉辦「廿一世紀亞洲基督教大學面對的挑戰」學術會議，慶祝成立五十周年。

會議議題包括「基督教大學的歷史回顧」、「教會與基督教大學的關係」、「亞洲基督教高等教育的挑戰」、「人文與博雅教育」、「校園事工」、「在大學中的神學教育」、「宗教研究及教學」及「香港基督教大學未來的角色與機會」等。崇基學院邀請了四位世界知名學者擔任會議主題講員，他們是加州普巴丁大

學榮休教授William B. Adrian、前亞洲基督教高等教育聯合董事會會長Dr. David Vikner、印尼Krida Wacana Christian University校長Dr. Judo Poerwowidagdo及香港浸會大學校長謝志偉教授。另有十九位來自美國、亞洲及本地的資深學者擔任核心討論講員，就各項議題發表文章。

會議開幕典禮由李國章校長和崇基學院院長李沛良教授主持，於李冠春堂舉行。

香港空運業前瞻

隨著中國將加入世界貿易組織，香港空運業也會進入新紀元，面對前所未有的競爭和商機。本地空運業面對的難題包括利潤下降、顧客要求更高質量和可靠的服務，以及外國強勁對手紛紛加入競爭；而中國開放內地市場，勢必刺激空運量的增長。故此，要維持香港的亞洲空運樞紐地位，本地空運業必須妥善結合物流和資訊科技，提供高增值服務。

本校物流研究中心上月二十七日假香港會議展覽中心舉辦「香港空運業前瞻論壇」，由本校、香港城市大學、新加坡國立大學和台灣交通大學的學者，以及業界人士分享研究成果和交換心得。

討論課題包括兩岸三地的空運業發展趨

勢，開放航權的最新發展，以及空運業在電子商貿時代所需的資訊科技基礎設施。大會更召開圓桌會議，探討空運業面對的問題，出席者來自聯合包裹運送服務公司、香港貨運業協會有限公司、香港海關、香港空運貨站有限公司與怡和物流。

物流研究中心隸屬工商管理學院的商業科技事務處，於二零零零年底成立，目的是跟運輸業人士、航空公司、機場人員、機場管理局、託運人、貨倉業者和政府緊密合作，致力促進香港物流業在新紀元的競爭力。

中心主任張惠民教授表示，這個論壇有助他們加強研究工作，為政府和業界提供建設性的計劃和建議。

會計學院周年晚宴

「中大會計聯網」上月廿六日假九龍新世界萬麗酒店舉行會計學院周年晚宴及會計文憑課程畢業暨頒獎典禮，出席嘉賓包括會計師事務所的合夥人、專業會計團體的代表、立法會議員、院校代表和學者等。

香港特別行政區政府審計署署長陳彥達先生應邀擔任演講嘉賓，講題為「審計署扮演的角色及其對促進公營機構表現和問責的使命」，透露了審計署與立法會政府賬目委員會的取長補短關係。

中大內地本科生服務社會

在本校就讀的內地本科生，埋首修習之餘，更時刻關心香港社會。他們上月七日與香港青年協會合辦「認識中大·融匯香江」活動，邀請約二十名在紅磡就讀中學的新來港移民，到中大參觀文物館、語文自學中心、新聞與傳播學院和學生宿舍，又暢遊逸夫、崇基、新亞和聯合四所書院，並享用了一頓豐富的泰式午餐。

中大內地本科生希望藉著這種交流，激勵同樣是來自內地的中學生奮發向上，努力學習。

是項活動獲香港上海總會全力支持。該會向來對中大內地本科生關懷備至，並慷慨贊助連串「家在香港計劃」。



活動統籌董欣焯(左)和劉楠(右)與紅磡社區中心代表鍾衛萍